



Jueves 19 de Marzo de 1885

INDEPENDENCIA

Epoca Año XX Núm. 964

ESTE PERIODICO
SE PUBLICA
POR SU IMPRENTA

Calle 25 de Mayo núm. 3

EL COMERCIO

SUSCRICION ADELANTADA

Por un mes..... \$ 1 00

6 5 50

1 año 10 00

DIRECTOR Y REGENTE: P. TORRES

ÓRGANO DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

Aparece: los Jueves y Domingos

Nuestro corresponsal para avisos y publicaciones en PARÍS es el señor—

A. LORETTE

Director de la Sociedad Mutua de Publicidad Rue
Sainte Anne, 61 (bis)
PARIS

Este periódico puede consultarse, y para él, como
para todos los del Río de la Plata, se recibe suscripcio-
nes y avisos en

MONTEVIDEO

AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES
238—25 de Mayo—238

Nuestro agente en Buenos Aires, para toda clase
de publicaciones y suscripciones es—

FEDERICO MENDOZA

22—Calle Florida—22

AVISOS Y SOLICITADAS

Por los avisos se cobrarán precios convencionales
—Las solicitudes de interés particular pagarán ocho
pesos por columna y las de interés público se inserta-
rán gratis.—Estas clases de publicaciones serán recha-
zadas cuando vengan en lenguaje descomedido ó
ofensivo á la moral.

A L M A N A Q U E

Hoy jueves 19—San José y Nuestra Señora de la
Piedad.

EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, MARZO 19 DE 1885

La oposicion

Los pobres de espíritu de la política, los que solo buscan en el poder la saciedad de los apetitos personales y las condescendencias que despiertan en las almas pequeñas la fortuna y el éxito,—son los que se asustan de las oposiciones, los que las temen, los que las persiguen, los que sueñan con ellas,—indudablemente—porque—trazan á cada instante en las paredes de la sala del festín la sentencia inexorable de su caída, mas ó menos cercana, el aviso tremendo de la muerte que los herirá en medio de su poderío y de su grandeza.

Los gobernantes honrados, los que no buscan en el poder el medio de satisfacer apetitos personales ni de satisfacer pasiones bastardas,—no temen á la oposicion y por el contrario la desean.

Sino existiera, deberían inventarla. Solo con ella puede haber buen gobierno y honrada administracion.

Es que todo en el Universo está sujeto á leyes providenciales que no se violan impunemente.—El flujo y reflujo, la acción y la reaccion en el mundo físico son leyes que se cumplen á despecho de todo, son fuerzas necesarias é indispensables en la marcha armónica del Universo.—Lo pro-

pio sucede en el mundo moral y en las esferas de la política muy particularmente.—Sin la tésis y la antítesis jamás el hombre lograria el conocimiento de la verdad y sin el gobierno y la oposicion las sociedades políticas no existirían.

Un gobierno sin oposicion es igual á una balanza con peso en un solo plato: no tiene equilibrio.—La fuerza hará inclinar la balanza, pero será impotente para restablecer por sí sola el equilibrio, la armonía, que en política como en todo, es una ley cuya violacion trae irremediabilmente el cataclismo.

Las revoluciones no las hacen ni las preparan los pueblos.

Son los malos gobiernos los que las van lentamente elaborando con sus desaciertos, con sus errores, con sus crímenes.

Estas verdades son muy viejas, muy conocidas de todos; pero no serán bastantemente repetidas mientras que existan gobiernos que las olviden y poderes que las nieguen.

Nosotros las recordamos á propósito de un artículo de *El Times*, de Londres, traducido recientemente por los diarios de la Capital, en el que se habla el lenguaje de las oposiciones inglesas, de esas oposiciones que hacen vacilar y caer gobiernos con su palabra.

El diario inglés se ocupa de los últimos sucesos del Sudan, de la caída de Kartum, la muerte de Gordon y la peligrosa situacion del ejército inglés al mando de Wolseley.—Todo lo critica y lo critica severamente, de un modo tal, que en ningún país que conocemos, *El Times* habria tenido que vérselas con el Fiscal á causa de ese artículo.

En Inglaterra sucede lo contrario.

El artículo del *Times*, reflejo fiel del descontento que han producido aquellos sucesos en la opinion pública,—precipitará quizá la caída del gabinete inglés, que ya nos ha anunciado el telégrafo, el que ya nada tiene que hacer, ni nada puede hacer, una vez que se ha divorciado de la opinion del país.

Ahi está el secreto de porqué en Inglaterra no hay revoluciones.

ARTIGAS

DEBATE HISTORICO AL TRAVÉS DEL PLATA

por

CARLOS MARIA RAMIREZ

saludables del riego, pero inútilmente.

La querida de Gaussin, arrabalera pasada por los talleres, no amaba el campo sino en escapadas, en partidas, como un paraje donde se puede gritar, revolverse, perderse con su amante. Ella detestaba el esfuerzo, el trabajo; y sus seis meses de administracion habiendo agotado para mucho tiempo sus facultades activas se abandonaba en un sopor vago; una embriaguez de bienestar y de aire libre que casi le quitaba las fuerzas para vestirse, para peinarse ó aun para abrir el piano.

El cuidado de su interior dejado por completo á una mucama de la comarca, cuando llegaba la noche, ella reanunaba su día para confárselo á Juan, no encontraba nada más que una visita á Olimpia, elisimes por encima del cercado, y cigarrillos, montones de cigarrillos cuyos despojos ensuciaban el mármol del delante de la chimenea. Las seis... Apenas tenía tiempo para ponerse un vestido, prendiendo una flor en el corpiño para ir á encontrarlo por el camino verde.

Pero con las neblinas, las lluvias de otoño, la noche que caía temprano, Fanny tuvo mas de un pretexto para no salir mas; y á menudo el la sorprendía al re-

1 tomo en 12^o de más de 400 páginas—

Precio, 2 pesos

EDITOR—ANTONIO BARRERO Y RAMOS
MONTEVIDEO

Introduccion

No sufrido como el que más la influencia de la leyenda hostil á la memoria del General Artigas.—Así lo declaraba en 1881, en mi *Juicio Crítico del Bosquejo Histórico de la República Oriental del Uruguay*, cuando ya empezaba á emanciparme de esa influencia.

Dije entonces que no habia formado opinion definitiva y que me dedicaba con ahínco á estudiar los hechos, para dar base á mi juicio.—Incesante ha sido esa dedicacion desde entonces, á pesar de mis tareas de la prensa diaria y mi afición á las agitaciones de la política militante.—Cuando en Setiembre de este año decretó el Gobierno de la República grandes honores á la memoria del General Artigas, en el trigésimo cuarto aniversario de su muerte, pude asociarme al homenaje, desde las columnas de *La Razón*, con segura conciencia,—porque el estudio atento de los hechos, ya que no en todos sus detalles, á lo menos en sus fases principales, habia disipado en mi espíritu todo el prestigio de la leyenda patricia y levantado en cambio la figura del caudillo popular.

Escribiendo el artículo con que da principio este volumen, dije que en Buenos Aires serian juzgados con severidad los honores tributados á la memoria de Artigas, y así en efecto sucedió.—Un violentísimo artículo del *Sud-América*, vino á patentizarlo,—provocando en Montevideo polémicas apasionadas.—Algunos amigos me indicaron que debia participar del debate,—y seguí la indicacion, creyendo que era aquella una oportunidad adecuada para fundar extensamente las modificaciones de mis opiniones lejanas, y evidenciar la sinceridad reflexiva con que me habia asociado al apotósisis del vencedor de las Piedras.

Poco á poco, sin que yo mismo mediara cuenta de ello, tomó el debate vastísimas proporciones,—formándose así los materiales de un libro. Es esta la primera vez de mi vida, llevando ya diez y siete años de periodismo, que recojo en volumen separado las hojas efímeras que se escriben cada día, para vivir y morir al día siguiente.—Explican esta excepcion tanto la materia del debate como el fin patriótico que he perseguido en él.

Inserto en este libro los artículos del *Sud-América*, como prenda de lealtad en mi sistema de disension.—Solo he introducido en mis propios artículos ligerísimas modificaciones de lenguaje, y esto mismo sin tocar aquellos puntos especialmente discutidos por el diario bonaerense.—El texto primitivo, sin embargo, está ilustrado con numerosas notas, y el largo capítulo final es completamente inédito.

Debo observar que casi todas mis citas se refieren, ó á documentos auténticos, ó á libros de procedencia argentina y brasilera.—En uno y otro caso, son de

greso envueltos en uno de esos borritos de lana blanca de grandes pliegues que ella acostumbraba ponerse por la mañana, con los cabellos levantados cuando él se habia ido. La encontraba encantadora, la nuca joven, sus carnes tentadoras y cuidadas que veía prontas, sin trabas. Sin embargo, ese sopor le chocaba, le asustaba como un peligro.

El mismo, después de un gran esfuerzo de trabajo para aumentar un poco sus recursos sin recurrir á Castelet, noches pasadas sobre planos, reproducciones de piezas de artillería, de cureñas, de fusiles de nuevo modelo que dibujaba por cuenta de Hettema, se sintió repentinamente invadido por esa influencia disolvente del campo y de la soledad que vence á los mas fuertes, á los mas activos, y cuyo germen entorpecedor habia inoculado en él su primera infancia pasada en un perdido rincón de la naturaleza.

Y con ayuda de la materialidad de sus gruesos vecinos, comunicándose á ellos en perpétuas idas y venidas de una casa á la otra, con un poco de su bajeza moral y de su apetito monstruoso, Gaussin y su querida llegaron tambien á disentir gravemente la cuestion de las comidas y

fuerza irrecusable para los adversarios del General Artigas.—Invoco á cada paso la *Historia de Belgrano*, porque es una fuente inagotable de informaciones exactas, y una de esas obras que mas se aprecian cuanto más se leen, aun distinguiendo del criterio histórico de su autor.

Hay muchísimas lagunas en el libro que entrego á las severidades de la critica. No será posible seguir paso á paso la vida de Artigas, con informaciones bien certeras, mientras no salgan á luz todos los documentos reunidos por el general Mitre, don Andrés Lamas, don Clemente L. Freyre, y otros eruditos;—pero me parece que el conjunto de los hechos, susceptible de apreciaciones diversas, está ya suficientemente conocido, y no sufrirá alteraciones sensibles por revelaciones ulteriores.

Solo una ilusion me anima en la publicacion de estas páginas. Creo que aun aquellos que no compartan mi criterio histórico han de reconocer que el General Artigas fué horriblemente calumniado por los contemporáneos y por la posteridad que recibió inconscientemente sus ecos.

No puede el patriotismo imponerse una misión más noble que la revision severa de todas las versiones tendentes á deslustrar nuestra historia.—Si la estudiamos aisladamente, con el escalpelo de los principios abstractos, sin tomar en cuenta ni nuestro origen, ni nuestras condiciones sociales al romper la crisis de la Revolucion, ni los fenómenos comunes al vasto escenario donde asomaba el germen de nuestra nacionalidad; es posible que bajemos los ojos con tristeza; pero si sabemos desentrañar los elementos originarios de nuestra sociabilidad y el carácter especialísimo de los conflictos que atormentaron los primeros años de nuestra vida revolucionaria, enlazando y comparando en seguida nuestra historia con la del resto de la América española,—según lo prescriben reglas elementales de filosofía histórica,—¡oh! entonces tengamos por cierto que las enseñanzas del pasado ha de hacernos levantar la frente con civica altivez.

Carlos Maria Ramirez.

Montevideo, Diciembre de 1881.

ENDECE

Pág.

INTRODUCCION

Artigas en el trigésimo cuarto aniversario de su muerte

PRIMERA PARTE

RECTIFICACIONES

La debate histórico sobre Artigas á través del Plata.	15
I. Insurreccion espontánea de la Banda Oriental	24
II. Autoridad histórica de don Pedro Feliciano Cavia	24
III. Bandolerismo y contrabando...	28
IV. Crudeles de Artigas en su juventud	30
V. Crudeles de Artigas en su dominacion política	31
VI. El montañés de 1866 á 1867	38
VII. Una traidon de Artigas...	40
VIII. La deposicion de Farfán...	45
IX. Remplazo de 1811. Gloria de Artigas en 1815	52

la hora de dormir. Habiendo Casáreo enviado una muestra de su vino de orujo, pasaron todo un domingo embotellándolo, con la puerta de su pequeño sótano abierta á la luz del último sol del año, un cielo azul en que corrian nubes rosadas, de un rosado de brezo de los bosques. No estaba lejána la hora de los stuccos llenos de paja caliente, ni del suenito á dos, de cada lado de un fuego de cepas. Felizmente les llegó una distraccion:

Juan la encontró una noche muy conmovida. Olimpia acababa de contarle la historia de un pobre niño, criado en Morvan por su abuela. El padre y la madre estaban en París, eran comerciantes en mudras, ya no escribían, ya no pagaban hacia meses. La abuela muerta repentinamente, unos marineros habian recogido al chico por el canal del Rhone para entregarlo á sus padres; pero ya no habia nadie. La tienda estaba cerrada, la madre se habia ido con un amante, el padre beodo, fallido, desaparecido... Marchan bien los matrimonios legítimos! Y hé ahí al pobre chico, de seis años, sin amor, sin pan ni ropa, en la calle.

Ella se conmovia hasta las lágrimas, luego repentinamente: «Si lo tuviera... ¿quieres?»

FOLLETIN

ALFONSO DAUDET

SAFFO

Para mis hijos, cuando
cumplan veinte años

Y, de todos los que he conocido, es aún el mas limpio, el mas honrado.

Ella lo afirmaba en la sinceridad de su ignorancia, pues los matrimonios legítimos en que habia podido penetrar no merecian sin duda otro juicio; y todas sus nociones de la vida eran tan falsas y sinceras como esa.

Eran de una vecindad calmante esos Hettema, con el humor siempre igual, capaces aún de servicios no muy molestos, que tenían sobre todo horror por las escenas, por las riñas en que es preciso tomar partido; y en general por todo lo que puede turbar una feliz digestion. La mujer trataba de iniciar á Fanny en la cria de gallinas y conejos, en los goce-

Aprendiz

En esta imprenta se necesita uno que sepa leer
y escribir.

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS de BEYHAN
Recomendadas contra los males de la Garganta,
Inflamaciones de la Voz, Inflamaciones de la
Boca, Fiebre contagiosa del Mucrono, Irrita-
cion que produce el Tabaco, y finalmente

PROFESORES Y CANTORES para enseñar la
Música en la *Yoda*
Escribir en el recibo a *franco*
Añ. **WITTNER**, Farmacia en el **PABLO**

AL PUBLICO

Y a más amigos en particular los hugo saber que
he abierto mi estudio fotografico en la calle Sulpra-
cia esquina a la de San Martin N.º 191 (Guatemala)
cabo un donde tendra el gusto de poderse tomar cual-
quiera de sus amigos el que suscriba.

F. Tobarola.

PRODUCTOS

DE LA CASA

J. P. LAROZE

Aprobados por la Junta de Sigiens del Brasil
CALLE DE LOS LIONS-SAINTE-PALL, N.º 2
PARIS

Jarabe Depurativo

de cortices de naranja amarga con
Yoduro de Potasio
Remedio infalible contra las *Afecciones en-
fermas, tuberculosas, cancerosas y reu-
maticas*, los *hemorroides*, las *glandulas*
del *pecho*, los *acnéidos*, *eripielidos* secundarios
y terciarios, etc.

Jarabe Laroze

de cortices de naranja amarga.

Recomendado oficialmente por todos los
fisiologistas como *regulator* y *corrector* de
todas las funciones del estómago y las
intestinales.

Jarabe Ferruginoso

de cortices de naranja amarga
y de quassia amarga, con

[illegible]

ENFERMEDADES
ESTOMAGO
PASTILLAS Y POLVOS
PATENSON
DIETÉTICO Y DIGESTIVO
Remedio infalible contra las Afecciones del Estómago, Fiebre del Quisquillo, Digesiones laboriosas, Acidez, Vómitos, etc. 600 Colloides regularizan las Funciones del Estómago y de las Intestinos.
Escribir en el sobre el nombre oficial del Gobierno Francés en la forma de **J. FARAD**.
ADM. DE PATENSON, Farmacéutico en PARIS

POBREZA
SANGRE
VINO DE BELLINI
en QUINA y CHINA
Es un VINO fortificante, febrífugo, antiperistivo, cura las Afecciones catarrálicas, Tifoides, Neumones, Pálidas y regulariza via Circular en la de Sangre; cura, especialmente a los Niños, la Leish de la delgadez, la Anemia, las Debilidades por la edad, la enfermedad o la vejez.
Escribir en el sobre el nombre oficial del Gobierno Francés en la forma de **J. FARAD**.

ESSENCE N° 293
ESPRITUALIS CONCENTRÉS
MATERIE PECTORALE

LAIT DE POULE CONCENTRÉ
PAIPE PECTORALE
PRÉPARÉ PAR
J. P. LAROZE ET
2, Rue des Lions St Paul
PARIS
Fondéeur de la Marque Laroze

CHATELAIN, TOS TERMINA, ESSENCIACION LAROL
Encontrarse en todas las boticas

SURTIDO COMPLETO
DE
ALMAEN Y TIENDA

J. PIGRAU Y C^{OMP.}

BERLIN

Postes de ñandubay—Medios postes—Piques pino tea—Alambre para cerco—Maderas de pino de todas clases—Tejas Sacoman—Baldosas Guichart—Cal del Queguay—Fierro galvanizado para techos—Maiz—Alfalfa—Cebada—Trigo.

Agentes del gran remedio para las ovejas, los infalibles

POLVOS DE COOPER

Agentes de las grandes máquinas segadoras y atadoras.

HORNBSY

las que acaban de obtener un triunfo contra las de otros sistemas como se verá por la siguiente comunicacion:

MEMORANDUM

MATTHEW PINSENT & C^o.

MONTEVIDEO.

Montevideo, 16 de Agosto de 1881.

A. S^{res}. J. PIGRAU & C^o.

NUEVO BERLIN (B. O.)

MUY RES. NUESTROS:

Tenemos el gusto de poner en su conocimiento, que ayer recibimos telegrama de los S^{res} Hornsby é hijos, Inglaterra, avisándonos que en los grandes ensayos de máquinas Segadoras y Atadoras combinadas, verificados por la Real Sociedad Agrícola de Inglaterra, salió triunfante la máquina Hornsby; venciendo á las Mac Cormick, Wood, Johnston etc. etc.

Esperando darán Vds. la mayor publicidad á esta noticia tan favorable para nuestra máquina, quedamos de Vds.

A y S. S.
Matthew Pincent y Ca.

CARBON DE BELLOC

APROBADO POR LA ACADEMIA IMPERIAL DE MEDICINA DE PARIS

La Academia de medicina de Paris aprobó y recomendó el empleo del Carbon de Belloc para la cura de las gastralgias y de todas las enfermedades nerviosas del estómago y de los intestinos, enfermedades que, según las palabras textuales del informe, «causan muchas veces la desesperacion de los médicos y de los enfermos.»

El Carbon de Belloc se ha empleado siempre con éxito incontestable en las enfermedades siguientes:

**GASTRALGIAS
DISPEPSIAS
FIROSIS
ACIDURAS
DIGESTIONES DIFICILES
ESTREÑIMIENTOS
DOLORES DE VIENTRE — COLICOS
DIARREA
DISENTERIA
COLERA**

MANERA DE EMPLEARLE. — El CARBON DE BELLOC se toma antes ó despues de las comidas, en forma de POLVO ó de PASTILLAS. El líquido se deja sentir casi siempre desde las primeras dosis. Una instruction detallada acompaña á cada frasco de polvo y á cada caja de pastillas.

Depósito en Paris,
en casa de L. FLEURY, 19, rue Jacob

Depósito en Montevideo, J. V. Garaicochea
Calle Sarandí num 213

JOYERIA, PLATERIA Y RELOGERIA ALEMANA
DE

OCTAVIO RUPRECHT

Acaba de recibir un inmenso surtido de alhajas de oro y plata, lo mismo RELOJES DE ORO Y PLATA—RELOJES DE PARED—SOBRE-MESA DESPERTADORES, diferentes gustos de 25 REALES para arriba.

Considerando la estacion se hará un rebaja de CINCUENTA POR CIENTO en las composuras de RELOJES; pero esto solo por 3 meses.

TODAS LAS COMPOSTURAS DE RELOJES SE GARANTEN POR UN AÑO

Ademas, hay un gran surtido de diferentes articulos como lentes, anteojos monturas inglesas etc. etc.—FRENOS Y ESTRIBOS de composicion fina y una infinidad de articulos mas.

FERRETERIA
PINTURAS
VIDRIOS, FIERRO, etc.

VAPORES Y DILIGENCIAS

LA PLATENSE

Compañía francesa de navegacion á vapor

NUEVO ITINERARIO EN VIENCIA

APOLO

Salte de Montevideo solamente para Buenos Aires los lunes, miércoles y viernes.

TRIDENTE

Sube los domingos y baja los jueves.

J. B. SAY

Sube los miércoles y baja los sábados.

Gran rebaja de precios

Hasta nueva disposicion se rebaja el
50 por ciento

de la primitiva tarifa en todos los pasajes. Tambien en los fletes de carga se otorgarán rebajas importantes.

Agencia en Fray Bentos—J. J. Mendoza—calle 25 de Mayo núm. 1.

Empresa de diligencias

INDEPENDENCIA

CARRERA DE CAMPAÑA

Encargado: Próspero Belenguer

NUEVO ITINERARIO

que regirá desde el 1º de Julio de 1881

SALIDAS de Fray Bentos—los días 1, 7, 13, 19 y 25 de cada mes.

LLEGADAS—los días 4, 10, 16, 22 y 28 de cada mes.

PUNTOS DE ESCALA

Cañitas, Retiro, Porton Haedo, Berlin, Nueva Melhem, Porton de Roman, Coladeras, Sanchez y casa de Maris.

TARIFA

Cañitas (casa de Pintos) \$ 0 50 cts.

Retiro " 1 00 "

Porton Haedo " 1 50 "

Berlin y Nueva Melhem " 2 00 "

Porton de Roman " 2 50 "

Coladeras " 3 00 "

Sanchez (casa de Porro) " 4 00 "

Pulperia de Maris " 5 00 "

Agencia calle 25 de Mayo núm. 1—Escritorio de Juan J. Mendoza.

CHARGEURS REUNIS



Compañía francesa de navegacion á vapor

LINEA SEMANAL DE VAPORES DE 1ª CLASE

Entre el Havre, Santa Cruz de Tenerife, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná

SALIDAS DE MONTEVIDEO: 12 Y 22 DE CADA MES

PRECIOS DE PASAJES

De 1ª \$ 140—De 3ª \$ 48

Para mas pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—

P. Christophersen.

Montevideo, calle Piedras 112.—Buenos Aires, calle Piedra 98.—Rosario, calle del Puerto 35.—San Nicolás, idem.—Fray Bentos, J. J. Mendoza, calle 25 de Mayo núm. 1.

CARRERA DE MERCEDES
DE BERLIN A ROSARIO

DE

NAVAS Y PINTOS

SERVICIO DIARIO

SALIDA DE MERCEDES—A LAS 6 DE LA MAÑANA Y A LAS 12 DEL DIA.

DE FRAY BENTOS—A LAS 6 DE LA MAÑANA Y A LAS 1 DE LA TARDE.

Las encomiendas y correspondencia se reciben hasta la última hora en casa de Quintín Navas, Calle 18 de Julio, esquina Salto.

Nota.—Estando en combinacion con el vapor Aníbal de la carrera de Gualeguaychú, los pasajeros para este destino siguen viaje inmediatamente de llegar la diligencia y los para Mercedes inmediatamente de la llegada del vapor.

Fray Bentos, Junio 29 de 1881.

Carrera entre Montevideo y Berlin

VAPOR PAQUETE NACIONAL

LIEBIG

CAPITAN JOAQUIN B. PINTOS

Con escala en la Colonia, Nueva Palmira y Fray Bentos.—Admite carga pasajeros, dinero á flete y encomiendas.—Véase con su Agente—J. J. Mendoza—Calle 25 de Mayo Núm. 1.

GRAN REBAJA DE PASAJES
NUEVA EMPRESA DE VAPORES



Navegacion del Rio Uruguay

Enaugurará este servicio el magnifico vapor paquete argentino

«RIVADAVIA»

Itinerario en vigencia desde Abril de 1881 tocando en todos los puertos orientales y argentinos.

SUBIDA LOS SÁBADOS—BAJADA LOS MARTES

Este cómodo vapor ha hecho una notable rebaja en los precios de pasajes y fletes. Los pasajeros deberan pagar su pasaje en la Agencia—Por mas informes de pasajes y fletes dirigirse á su Agente—Calle FLORIDA—108.

Fray Bentos, Agosto 6 de 1881.

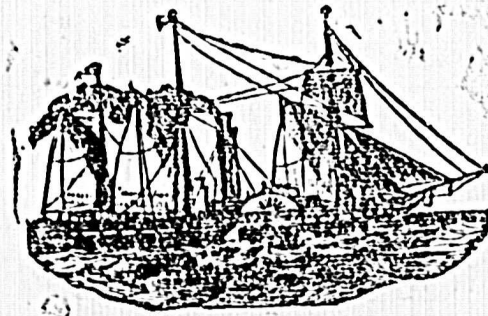
JOSÉ A. CINCUNEGUI.

LA VELOCE

NAVEGACION ITALIANA

Linea postal y comercial á vapor con la América Meridional

Armador: CABALLERO MATTEO BRUZZO



Partirá para Gibraltar, Marsella, Génova y Nápoles el 22 de Marzo

El rápido paquete italiano

NAPOLI

Se dan boletos de pasaje de Italia á aquí, de 3ª. clase, al precio de \$ 30 00 de volviendo íntegro el importe si no se efectuase el viaje por cualquier razon.

Se dan letras de cambio pagaderas en oro en cualquier ciudad ó pueblo de Italia.

Agente General—**P. Christophersen.**

Agencia en Fray Bentos—J. J. Mendoza calle 25 de Mayo núm. 1.